

四庫全書

史部

欽定四庫全書

十六國春秋卷三十一

前燕錄九

裴嶷

開

裴嶷字文冀河東聞喜人也父昶晉司隸校尉嶷清方  
有才幹器畧魁偉累遷中書侍郎轉給事黃門郎滎陽  
太守屬天下亂嶷兄武先為玄菟太守嶷遂求為昌黎  
太守至郡久之武卒嶷被徵乃將武子開以喪俱南過

鹿鹿敬禮之及去厚加資送行達遼西道路梗塞嶷欲  
北還就鹿開曰鄉里在南奈何北行且等為流寓今段  
氏强慕容氏弱何必去此而就彼也嶷曰中國喪亂今  
往就之是相率而入虎口也且道路遼遠何由可達若  
俟其清通又非歲月可冀今欲求托足之地豈可不慎  
擇其人汝觀諸段豈有遠畧且能待國士乎慕容公修  
仁行義有伯王之志加以國富民安今往從之高可以  
立功名下可以庇宗族汝何疑焉開從之乃與拔鹿既

至龐大喜時諸流寓之士見龐草創並懷去就疑首定  
名分為羣士啓行龐甚悅之以為長史委以軍國之謀  
疑言於龐曰晉室衰微介居江表中原之亂非明公不  
能拯也今諸部雖各擁兵然皆頑愚相聚宜以漸并取  
為西討之資龐深善之及悉獨官寇逼城下外內騷動  
龐問計於疑疑曰悉獨官雖擁大衆軍無號令衆無部  
陣若簡精兵乘其無備坐成擒耳龐以為然遂陷寇營  
威德甚振遣使獻捷於建康妙簡行人令疑將命初朝

廷以鹿僻在荒遠猶以邊裔之豪處之疑既使至盛言  
鹿之威畧四海英賢並為其用朝廷始重之疑將還帝  
欲留疑謂疑曰卿中朝名臣當留江東朕別詔龍驤送  
卿家屬疑辭曰臣少蒙國恩出入省闈因事遠寄投迹  
遐荒今遭開泰得覩朝廷復賜恩詔侍奉輦轂於臣之  
私實為厚幸但以舊京淪沒山陵穿毀名臣宿將莫能  
雪恥獨慕容龍驤越在遐表竭忠王室慷慨之誠義感  
天地方掃平中壤奉迎皇輿故遣使臣萬里歸誠今若

留臣不返必謂朝廷以其僻陋而棄之孤其向義之心  
使懈體於討賊此微臣之所甚惜區區忘身為國貪還  
返命耳帝曰卿言是也乃遣嶷還廐後謂羣僚曰裴長  
史名重中朝而降屈於此豈非天以授孤也遷為遼東  
相轉樂浪太守

武子開字士先與嶷同歸仕廐任為車騎司馬才畧深  
遠屢進奇策於廐事多納用尋轉軍諮祭酒

### 游遽

游邃廣平人也與逢義宋奭皆嘗為昌黎太守中國喪亂遂與黃泓俱避地於薊後歸仕廐為龍驤長史創定朝儀初王浚屢以手書招其兄暘暘欲赴之邃曰彭祖刑政不修華戎離叛以邃度之必不能久兄且盤桓以俟之耳暘曰彭祖忍而多疑頃者流民北來命所在殺之今手書殷勤我稽留不往將累及卿且亂世宗族宜分以冀遺種邃從之暘竟歸浚與浚俱沒於石勒邃子泓仕為居就令

高瞻 子開商

高瞻字子前渤海蓆人也少而英爽有俊才身長八尺二寸光熙中調補尚書郎永嘉之亂還鄉里乃與父老議曰今皇綱不振兵革雲擾此郡沃壤憑固河海若兵荒歲儉必為寇庭非圖安之所王彭祖先在幽薊據燕代之資兵強國富可以託也諸君以為何如衆咸稱善遂與叔父隱率數千家北徙幽州既而以王浚政令無恒乃北依崔毖隨毖如遼東毖與三國密謀伐虜瞻固



諫以為不可從不從及從奔敗瞻隨衆降虜署為將軍瞻稱疾不赴虜敬其姿器數臨候之撫其心曰君之疾在此不在他也今晉室喪亂天子播越四海分崩蒼生紛擾莫知所係孤欲與諸君匡復帝室剪鯨豕於二京迎天子於吳會廓清八表侔勲古烈此孤之心也孤之願也君中州望族冠冕之餘宜痛心疾首枕戈待旦以同斯願奈何以華夷之異介然疎之哉且大禹出於西羌文王生於東夷立功立事惟問志畧何如耳豈以

殊俗不可降心乎瞻仍辭疾篤不起鹿頗不平又與龍  
驤主簿宋該有隙該陰勸鹿除之鹿不從瞻聞其言彌  
不自安遂以憂卒

瞻長子開仕儁為昌黎太守時土豪封放與趙故太尉  
劉準聚眾自守不附於儁儁遣開討之開至渤海準放  
迎降遂署為幕府參軍從太原王恪征冉閔於襄國恪  
皆騎兵而閔多步卒開說恪以誘致平地擊之閔遂敗  
走開被重創而卒

開弟商剛毅嚴重好學有事幹為儻范陽太守聞兄開  
戰沒悲哭歐血病不能起扶杖乃行儻召見之商涕泣  
不勝儻顧謂左右曰自古友于之愛未有如商者也即  
日拜昌黎太守商泣辭曰臣兄亡於此郡臣故不忍為  
之儻慙而改授遼西

劉瓚

一作  
讚

劉瓚字彥真平原人也經學該通為世純儒性甚清貞  
非禮不動弟子從之受業者常數百餘人鹿重其德學

引為東庠祭酒使太子就師事之

陽裕

陽裕字士倫右北平無終人也少孤兄弟皆早亡單筭  
獨立雖宗族無能識者惟叔父就幼而奇之曰此兒非  
惟吾門之標秀乃佐時之良器也刺史和演辟為主簿  
王浚領州轉治中從事忌而不能任石勒克薊城問眾  
嵩曰幽州人士誰最可者嵩曰燕國劉翰德素長者北  
平陽裕幹事之方勒曰若如君言王公何以不任嵩曰

王公由不能任所以為明公擒耳勒方欲任之裕乃微服潛遁令支時鮮卑單于段疾陸眷為晉驃騎大將軍遼西公雅好人物虛心延裕裕謂友人成泮曰仲尼喜佛肸之名以匏瓜自喻伊尹亦稱何事非君何使非民聖賢尚如此况吾曹乎眷今召吾豈徒然哉泮曰今華夏分崩九州幅裂軌迹所及易水而已欲偃蹇考槃以待通者俟河之清也人壽幾何古人以為白駒之歎少游有云郡掾足以蔭後况國相乎卿追蹤伊孔抑亦知

幾其神也裕乃應之拜郎中令中軍將軍處上卿位歷  
事段氏五主甚見親重其後段遼與氐相攻裕諫曰臣  
聞親仁善鄰國之寶也慕容與國世為婚媾且氐令德  
之主不宜連兵構怨凋殘百姓臣恐禍害之興將由於  
此願兩追前失通好一作款如初使國家有泰山之安蒼  
生蒙息肩之惠遼不從出為燕郡太守北平相及石虎  
攻遼長驅入薊裕帥其民數千家登燕山以自固諸將  
恐其為後患急欲攻之虎曰裕儒生矜惜名節恥於迎

降耳無能為也遂過之既克令支裕詣軍門降虎讓之  
曰卿昔為奴虜走今為士人來豈識知天命將逃遁無  
地邪對曰臣昔事王公不能匡濟逃於段氏復不能全  
今陛下天網高張羅絡一作籠絡四海幽薊豪傑莫不向風

如臣比肩無所獨愧生死之命惟陛下制之虎悅其言

即拜北平太守徵為尚書左丞段遼之請迎於虎也裕

以左丞

一多相字

為征東將軍麻秋司馬秋敗裕為毇軍所

執送之於毇素聞裕名命釋其囚拜郎中令遷大將

軍左司馬東破高句驪北滅宇文歸皆預其謀旣甚器

重之及遷都龍城

一作和龍

裕雅有巧思所制城池宮閣皆

裕為之規模裕既仕旣日近寵秩在舊人之右性謙恭

清儉剛簡慈篤雖歷居朝端有若布衣士大夫流亡羈

絕者莫不經營收葬存恤孤遺士無賢不肖皆傾身以

待之是以所在推仰初范陽盧諶每稱之曰吾及晉之

清平歷觀朝士多矣忠清簡毅篤信義烈如陽士倫者

實亦未幾也及死旣甚悼之比葬三臨時年六十一



陽騫

陽騫字士秋右北平無終人也其父耽清直沈敏仕為遼西太守慕容翰攻段氏於陽樂破而獲之廐甚敬禮用為謀主官至東夷校尉母李氏博學有母儀耽常升堂拜之騫少清素好學器識沈遠起家為平州別駕屢獻安時強國之策事多聽用廐甚奇之及耽即位遷左長史東西征伐叅謀帷幄封建寧公耽臨終謂儻曰陽士秋士行高潔忠幹貞固可託大事汝善待之儻將圖

中原驚制勝之功亞於太原王恪曄既嗣立申以師傅之禮親遇日隆及為太尉慨然而歎曰昔常林徐邈先代名臣猶以鼎足任重終辭三事以吾虛薄何德以堪之固求罷職辭甚懇至曄優容不許驚歷事四朝年耆望重自太原王恪以下皆禮拜之而驚謙恭謹厚過於少時戒束子孫雖朱紫羅列無敢違犯其法度者性尤儉約好施無倦位為台保爵為郡公常乘敝車瘠牛卒無殮財人士莫不痛惜之謚曰敬其子瑤秦苻堅時王

猛薦為著作佐郎尋歷顯官

封奕

封奕字子專渤海穆人也其祖釋仕晉東夷校尉遼東附塞鮮卑素喜連等入邊為寇攻掠郡縣釋不能討鹿擊斬之遂平遼東會釋疾病奕時尚幼乃以屬之於鹿釋卒鹿召奕與語悅之曰奇士也補小郡督釋子冀州主簿後幽州參軍抽咸來奔喪鹿見之曰此家松松千斤健也以道不通喪不得還皆留仕鹿鹿以抽為長史

悛為叅軍未幾復以奕為軍諮祭酒軍國機要悉以委之  
玠既嗣位其弟仁東據平郭以叛遼東郡縣多懷疑  
二玠遣奕慰撫之道路梗塞奕乃引還因討鮮卑木提  
於白狼克之段遼入寇柳城守將不能自固奕率衆救  
之城垂沒奕整陣力戰賴以得全遷右司馬尋擊宇文  
逸豆歸大獲而還其別部大人皆下之進鎮軍左長史  
遂與諸將佐勸玠稱燕王奕進位相國封武平侯討平  
冉閔在相位十五年政務之暇留心講論接引後進如

若不及喜怒不形於色儻即帝位進為太尉領中書監復十餘年遂為定策元勲及暉之世欲徙龍城宗廟社稷及所留百官家屬必得耆德大臣迎之乃遣奕與侍中慕輿龍往迎既至暉親率羣臣謁於道左奕以暉建熙六年卒謚曰匡公

宋該

宋該字弘宣一作宜弘平原人也與同郡劉翔杜羣先依王浚又依段氏皆以為不足託帥諸流寓同歸於鹿鹿舉

為龍驤主簿轉右長史。廐初為車騎，該等以廐立功，一

隅位卑，任重等差，無別不足以鎮華夷。共表請進廐官

爵，朝廷不許。

一作朝議未定

會旆嗣立，乃燕羣臣於承乾殿，以

該性貪，故賜布百餘疋，令自負而歸。重不能勝，乃至僵

頓，以愧辱之。後遷遼東內史，得侍郎韓偏賄賂舉為孝

廉，旆下令曰：「夫孝廉者，道德沈敏，貢之王庭，偏往助叛，

徒迷固之罪，至王威臨討，憑城醜詈，此則悖。」

一作勃

逆之

甚者也。奈何舉之，剖符於朝，何所取信？該下吏可正四

歲刑偏行財祈進虧亂王典可免官禁錮終身

韓恒一作常

韓恒字景山灌津人也

紀事本末作安平人

父默以學行顯名恒

年十歲能屬文師事同郡張載載奇之曰王佐才也身長八尺一寸博覽經籍無所不通永嘉之亂避地遼東依於崔毖毖既逐毖恒隨俘虜徙於棘城名見與語悅之拜參軍事咸和中宋該等建議表請毖為大將軍燕王之號毖將許之命羣僚博議咸以為宜如該議恒駁

曰自羣胡乘間人嬰荼毒諸夏蕭條無復綱紀明公忠

武篤敬

一作  
篤誠

憂勤社稷抗節孤危之中建功萬里之外

終古勤王之義未之有也夫立功者患信義不著不患  
名位不高故桓文有寧復一匡之功亦不先求禮命以  
令諸侯今宜繕甲兵候機會除羣兇清四海功成之後  
九錫自至且要君以求寵爵者非為臣之義也廐頗不  
平之出為新昌令及旣為鎮軍復叅軍事遷營邱太守  
政化大行儻為大將軍徵拜諮議叅軍尋加揚烈將軍



儁既僭號將定五行次衆論紛紜恒時疾在龍城乃召  
決之恒未至而羣議以為燕宜承晉為水德既而恒至  
言於儁曰趙有中原非惟人事天所命也天實與之而  
人奪之臣竊謂不可且大燕王迹始自於震於易震為  
青龍受命之初有龍見於都邑城龍為木德幽契之符  
也儁初雖難改後終從恒議秘書監聶熊聞恒言歎曰  
不有君子國何以興其韓令君之謂乎後與李產俱傳  
東宮從太子曄入朝儁顧謂左右曰此二傳一代偉人

未易繼也其見重如此

恒初無傳乃見夢於予故遂紀之

### 鮮于亮

鮮于亮范陽人也初仕石虎為別將與麻秋帥衆迎段  
遼太原王恪擊敗之亮失馬步緣山不能進因止端坐  
恪兵環之叱令起亮曰身是貴人義不為小人所屈汝  
曹能殺亟殺不能則去亮儀觀豐偉聲氣壯厲燕兵憚  
之不敢殺乃以白氍毹使人以馬迎之與語大悅拜為  
左常侍以崔毖之女妻之後氍毹自率大衆征高句驪亮

言於鮑曰臣以俘虜蒙王國士之恩不可以不報今日  
是臣死日也願效死前驅遂與數十騎先犯高句驪陣  
所向摧潰僞既嗣立復以亮為前鋒將軍伐趙攻拔薊  
城陷陣先登威名顯著以功遷揚威將軍歷章武齊郡  
二郡太守

高詡

高詡遼東人永嘉之亂避地隱居建武初龐自稱大單  
于詡乃杖策見之曰霸王之資非義不濟今晉室雖微

人心猶附宜遣使江東示有所尊然後仗大義以征諸  
部誰敢不從此霸王之資也庖善之拜為郎中令旣嗣  
立遷玄菟太守以平征虜仁功封為汝陰侯轉左長史  
詡善天文旣常謂之曰卿有佳書而不見與何以為忠  
蓋詡曰臣聞人君執要人臣執職執要者逸執職者勞  
是以后稷播種堯不與焉占候天文晨夜甚苦非至尊  
之所宜親殿下將焉用之也旣默然及謀伐宇文逸豆  
歸詡乃進曰宇文強盛今不取必為國患伐之必克然

不利於將出而告人曰吾往必不返然忠臣不避也將發不見其妻使人語以家事而行逸豆歸果大敗身為流矢所中卒

乙逸

乙逸平原人也仕為東夷護軍慕容仁之叛逸棄城奔還轉玄菟太守儻建留臺於龍都遷尚書專委留務尋遷幽州刺史被徵為左光祿大夫夫婦共載鹿車逸子璋隨從常數十騎服飾甚麗奉迎於道左逸大怒閉車

不與言到城乃深責之璋猶不悛逸常憂其必敗而璋更被擢用頻歷顯位至中書令御史中丞逸乃歎曰吾少自修立克已守道僅能免罪璋不治節儉專為奢縱而更居清要此豈惟璋之忝幸實時世之陵夷也

### 鞠殷

鞠殷樂浪太守彭之子也彭初守樂浪趙石虎來伐境內多叛應之彭選壯士數百固守棘城城得不沒趙兵既退大加賞賜殷仕儁為尚書左丞太原王恪克廣固

遷殷為東萊太守彭時為大長秋以書戒殷曰王彌曹  
疑必有子孫汝善招撫勿尋舊怨以長亂源殷推求彌  
從子立疑孫巖於中山請與相見深結意分彭復遣使  
遺以車馬衣服郡民大安

張鴻

張鴻范陽人也仕旣為黃門郎甚寵愛之鴻頤下忽生  
鬚三根長寸餘旣由是不悅乃遣出宮使看鶩鴨

侯青

侯青武邑人也一云朝那人仕儁將作大匠屯騎校尉  
機巧有筭略驍勇善騎射每從征伐先登陷陣儁常擬  
之張飛

韓宰

韓宰昌黎人也仕儁為謁者僕射揚威將軍子昞一作景  
降於魏

張怖

張怖字文祖清河武城人也為燕豫州刺史怖少孤貧



隨母長於舅氏令其牧牛怖幼而好學事母以孝聞每日必於牧牛之暇採樵二束菜二本一以供母一以顧人書畫則折木葉學書夜則以所書者讀之

成公都

成公都晉興元吳人也都驍猛有勇力陽勇之戰陽勇疑誤年十八橫矛大呼賊不敢當獨步當時擬之方叔論者咸曰當求之於古造次無其比也

十六國春秋卷三十一

欽定四庫全書

十六國春秋卷三十二

前燕錄十

李產

子續

李產字子喬范陽人也少剛毅有志格永嘉之亂豫州刺史同郡祖逖素好從橫擁部衆於南土力能自固產往依之會逖卒其弟約領逖之衆無綏御之才不為士卒所附產見約志趣異常謂所親曰吾以北方鼎沸故

遠來就比翼全宗族今觀約所為有不可測之志吾託  
名姻親當早自為計無事復陷身於不義也爾曹不可  
以目前之利而忘久長之策乃率子弟十數人間行還  
鄉里仕於石氏為本郡太守及儻南征前鋒達郡界鄉  
人皆勸產降產曰夫受人之祿當同其安危今若捨此  
節以圖存義士將謂我何城潰始詣軍門請降儻嘲之  
曰卿受石氏寵任衣錦本鄉何故不能立功於時而反  
委質乎烈士處身固如是邪產泣曰誠知天命有歸非

微臣所抗犬馬為主豈忘自效但以孤窮勢蹙致力無術僂俛歸死實非誠款儁嘉其慷慨顧謂左右曰此真長者乃擢用之歷位尚書性剛正好直言每至進見未嘗不論朝政之得失同輩咸敬憚之儁亦重其儒雅前後固辭年老不堪理劇轉太子太傅謂子績曰以吾之才而致於此始者之願亦已過矣不可復以西夕之年取笑於來今也固辭而歸死於家

產子績字伯陽少以風節知名清辯有辭理弱冠為郡

功曹時石虎親征段遼師次范陽百姓飢餒軍供有闕  
虎大怒太守惶怖避匿績曰郡帶北裔與寇接壤疆場  
之間人懷危慮聞輿駕親戎將除殘賊雖嬰兒白首咸  
思効命非唯為國亦自求寧即使身膏草野猶甘為之  
敢有私吝而闕軍實但比年災儉家有菜色困敝力屈  
無所取濟逋廢之罪情在可矜虎見績年少有壯節嘉  
而恕之太守獲免幽州刺史王午辟為主簿及儒之南  
征績隨午奔魯口鄧恒謂午曰績鄉里在北父已降燕

今雖在此終不為用方為人患午曰續於喪亂之中捐家立義情節之重雖古烈士無以過也乃以猜嫌害之竊恐燕趙之士聞之謂我直相聚為盜耳了無意識衆情一散不可復集坐自屠潰也恒乃止午猶恐諸將不與已同心或致非意乃資遣之續始辭午往見儻儻讓之曰卿不識天命棄朕邀名今日乃始來邪續曰臣聞豫讓報智伯仇稱於前史既官身所在何事非君陛下方弘唐虞之化臣實未謂歸順之晚也儻曰此亦事主

之一節耳拜太子中庶子尋遷司徒長史與儒談論東宮詞甚切直暉時侍側甚不平之及即位太宰恪欲以績為尚書右僕射暉追憾績往言不許恪屢請之暉乃謂恪曰萬機之事委之叔父伯陽一人暉請獨裁遂出為章武太守以憂死

黃泓

黃泓字始長廬江人也

晉書作魏郡斥丘人

父沉善天文秘術泓

從父受業精妙逾深兼博覽經史尤明禮易性甚忠勤

非禮不動永嘉之亂與渤海高瞻避地於薊

一作幽州

說瞻

曰王浚昏虐終必無成宜思去就以圖久安慕容廆法  
政修明虛懷引納且讖言真人出東北倘或是乎宜相  
與歸之同建事業瞻不從泓乃率宗族歸廆廆待以客  
禮引為參軍軍國之務動輒咨之泓止說成敗事皆如  
言廆常曰黃參軍國之仲翔也及璠嗣位遷左常侍領  
史官甚見親重石虎率衆來攻璠將走遼東泓曰賊有  
敗氣可無憂也不過二日必當奔潰宜嚴勒士馬為追



擊之備甄曰今寇盛如此卿言必走孤未敢信泓曰殿下言盛者人事耳臣言必走者天時也胡走無疑及期果退甄益竒之儁即王位遷從事中郎再閔之亂儁欲謀取中原訪之於泓泓勸儁行儁從之及僭偽號署為進謀將軍太史令關內侯尋加奉車都尉西海太守領太史令開陽亭侯進封平舒縣五等伯常從左右諮決大事靈臺令許敦害其寵諂事上庸王評設異議以毀之乃以泓為太史靈臺諸署統加給事中泓待敦彌厚

不以毀已易心，瞞敗以老歸家。歎曰：「燕必中興，其在吳矣。」一作吳人恨吾年過不及見耳。年九十七卒。後三年，吳王垂果以興焉。

賈堅

賈堅字世固，渤海人也。少尚氣節，彎弓三石，餘仕趙、殷、中、督。趙亡，乃棄冉閔，還鄉里，擁部曲數千家以自固。上庸王評徇渤海，遣使招之。堅終不降，評與戰，擒之。傷愛其才，赦而勿殺。時年六十餘。太原王恪聞其善射，故親

試之乃取一牛置百步上召堅使射曰能中之乎堅曰  
少壯之時能令不中今老矣正可中之恪大笑乃射發  
一矢拂脊再一矢磨腹皆附膚落毛上下如一恪曰能  
復中乎堅曰所貴者以不中為奇中之何難一發中之  
觀者咸服其妙僞署為樂陵太守治涪城尋遷太山太  
守屯山荏晉將荀羨引兵擊之堅所將纔七百餘人羨  
兵十倍於堅堅將出戰諸將皆曰衆少不敵不如固守  
堅曰固守亦不能免不如戰也遂出戰身先士卒殺羨

兵十餘人復還入城。美兵圍之。堅歎曰：「吾自結髮立功，名而每值窮阨，豈非天乎？與其屈辱而生，不若守節而死。」乃謂諸將曰：「今危困至此，計無所設。卿等可去，吾將止死。」將士皆泣曰：「府君不出，衆亦俱死耳。」乃扶堅上馬。堅曰：「我如欲逃，必不相遣。今當為卿曹決鬪，若勢不能支，卿等可趣去，勿復顧我也。」乃開門直出。美兵四集，堅立馬橋上，左右射之，皆應弦而倒。美兵衆多，從塹下斫橋，橋斷，人馬俱陷，生擒之。遂失山。在，美謂堅曰：「君父祖。」

世為晉臣奈何背本不降堅曰晉自棄中華非吾叛也

民既無主強則附之

一作強則托命

既已事人安可改節吾東

脩自立涉趙歷燕未嘗易志君何忽忽相謂降乎羨復責之堅罵曰豎子兒女御乃公羨怒執置雨中數日不食憤憾而卒子活復為任城太守

### 慕輿根

慕輿根楹廬城大人也善騎射嘗從斃行獵有一野羊立於懸崖之上斃命左右射之莫有中者根乃自募射

一發而中孰甚奇之署帳下折衝將軍屢進奇略儁嗣位轉廣威將軍敗鄧恒於魯口斬蘇林於中山所在立功厯殿中領軍將軍儁卒受遺輔暉進位太師副贊朝政根性木強自恃先朝勲舊舉動倨傲心不服恪潛欲為亂乃言於恪曰今主上幼冲母后干政殿下宜慮楊駿諸葛元遜之變思有以自全且定天下者殿下之功也兄亡弟及古今成法俟畢山陵可廢主上為王殿下自踐尊位以建大燕無窮之福恪曰公醉邪何言之悖

也吾與公受先帝遺詔云何而遽有此議昔曹臧吳札  
並於家難之際猶曰為君非吾節況今儲君嗣統四海  
無虞宰輔受遺奈何更有私議公忘先帝之言邪根大  
愧懼辭謝而退恪以告吳王垂垂勸恪殺之恪曰今新  
遭大喪二鄰伺隙山陵未建宰輔自相誅夷恐乖遠近  
之望且可忍之秘書監皇甫真言於恪曰根本庸豎過  
蒙先帝厚恩強參顧命而小人無識自國哀已來驕狠  
日甚將成禍亂明公今日居周公之地當為社稷深謀

早為之所恪亦不聽根遂與武衛將軍慕輿干潛謀誅恪及評因而篡立入白太后及暉曰太宰太傅將謀不軌臣請帥禁兵誅之以安社稷太后將從之暉曰二公國之戚穆先帝選之託以孤嫠必不肯爾安知非太師欲為亂也乃止根又思戀東土言於太后及暉曰今天下蕭條外寇非一國大憂深不如東還暉亦不納於是反形漸露恪聞之遂與太傅評密奏根罪狀根乃伏誅并其妻子皆梟首東市



李洪

李洪平陽人也初帥流民入定陵未幾衆至數千壁於舞陽受王浚假署為雍州刺史後歸旣仕為大理厯內史右司馬石虎攻棘城洪弟普以為棘城必敗勸洪出避禍洪曰天道幽遠人事難知且當委任勿輕動以取悔普固請不已洪曰卿意見明審者當自行之吾受慕容氏大恩義無去就當效死於此耳與普流涕而訣普遂降於虎從虎南歸死於喪亂洪由是以忠篤著名從

雋攻鄧恒於魯口出屯高冢幕輿根擊恒部將鹿勃早  
洪徐整騎隊助之俘斬甚衆暉立轉龍驤將軍略地河  
南拔許昌汝南陳郡徙萬餘戶而還進位司空王猛克  
鄴隨暉入長安拜駙馬都尉奉朝請卒

### 悅綰

悅綰檣廬城大人也初仕旣為司馬石虎入寇遣征北  
張舉襲凡城旣以綰為禦難將軍授兵一千以守之及  
趙兵至將吏皆恐欲棄城走綰曰受命禦寇生死以之

且憑城堅守一可敵百敢妄言惑衆者斬衆然後定綰  
身先士卒親冒矢石舉等竭力攻之經旬不克乃退虎  
死鄴中擾亂冉閔殄滅石氏石祗遣使求援儁遣綰將  
兵三萬會之鄴平引還遷前將軍追擊呂護於魯口有  
功進尚書右僕射尋署安西將軍領護匈奴中郎將并  
州刺史戍并州暉嗣位轉尚書左僕射綰見王公貴戚  
多為蔭戶言於暉曰今三方鼎峙各有吞併之心而太  
傅政尚寬和百姓多有隱附傳曰惟有德者可以寬臨

其次莫如猛今諸軍營戶三分共貫風教頽弊威綱不立至使民戶殫盡委輸無入吏斷常俸戰士絕廩官貸粟帛以自贍給既不可聞於鄰國且非所以為治宜一切罷斷諸蔭戶盡還郡縣肅明法紀以清四海曄納之使綰專治其事糾擿姦伏無敢隱匿出戶二十餘萬朝野怨怒太傅評大不平之綰先有疾乃自刀釐校戶籍疾遂益亟而卒後苻堅滅燕聞綰之忠恨不得見乃拜其子為郎中

皇甫真

皇甫真字楚季安定朝那

一作  
那字

人也其兄岌晉東夷校

尉崔寔請為長史卑辭說諭終莫能致寔招之岌與真

即時俱至並以文章才儁任居樞要真更以弱冠高才

擢拜遼東國侍郎甄嗣立遷平州別駕時內艱連年百

姓勞瘁真議欲寬減賦稅休息力役不合旨免官後以

破麻秋功拜奉車都尉守遼東營邱二郡皆有善政及

儁即位入為典書令從輔國將軍恪等討擒冉閔即南

圖拔鄴石氏舊都城內珍玩寶貨充溢真一無所取惟  
存恤人物收歛圖籍而已儻臨終真與恪等俱受顧命  
慕輿根將謀為亂真陰察知之請恪除根恪未忍顯其  
事俄而謀洩伏誅恪乃謝真曰不從君言幾成禍敗呂  
護之叛恪謀於朝曰遠人不服修文德以來之今護宜  
以恩詔降不宜以兵戈取也真曰護九年之間三背主  
上揆其奸心凶悖未已明公方飲馬江湘勒銘劍閣况  
護叢爾近畿而不梟戮宜以兵算取之不可復以文檄

喻也恪從之真乃上疏輒以家奴婢五十口馬七十足

牛四十頭以供軍資拜冠軍將軍別部都護

一作都督

師還

拜鎮西將軍并州刺史鎮護匈奴中郎將徵拜侍中光

祿大夫遷司空領中書監累遷太尉侍中苻堅密謀并

燕欲覘其可否命西戎主簿郭辦潛結匈奴左賢王曹

轂遣使詣鄴朝貢辦因為之副真兄腆及從子奮覆皆

仕於秦辦既至鄴愿造公卿謂真曰僕本秦人家為秦

所誅故寄命曹王貴兄常侍及奮覆兄弟並相知有素

真怒曰臣無境外之交此言何以及吾君似姦人得無  
因緣假託乎白晳請窮治之太傅評不許辦還為堅言  
燕朝政無綱紀實可圖也鑒機識變惟皇甫真耳堅曰  
以六州之衆豈得不使有智士一人哉真亦秦人而燕  
用之固知關西多君子矣真性清儉寡慾不營產業飲  
酒至石餘不亂雅好屬文凡著詩賦四十餘篇王猛入  
鄴真望馬首拜之明日更見語乃卿猛猛曰昨拜今卿  
何恭慢之相違也真曰卿昨為賊朝是國士吾拜賊而



卿國士何所怪也猛大嘉之謂權翼曰皇甫真故大器也從堅入關為奉車都尉奉朝請數歲而卒

梁琛

梁琛廣平人也初為呂護參軍護敗遂仕慕容氏為中書著作郎轉給事黃門侍郎暉時琛以大鴻臚奉使於秦侍輦苟純副之琛至長安苻堅方畋於萬年欲引見琛琛曰秦使至燕燕之君臣朝服備禮灑掃宮庭然後敢見今秦王欲野見之使臣不敢聞命秦尚書郎辛勁

謂琛曰賓客入境惟主人所以處之君焉得專制其禮  
且天子稱乘輿所至曰行在所居何常之有又春秋亦  
有遇見之禮何為不可乎琛曰晉室不綱靈祚歸德二  
方承運俱受明命而桓溫猖狂窺我王略燕危秦孤勢  
不獨立是以秦王同恤時患要結好援東朝君臣引領  
西望媿其不競以為隣憂西使之辱敬待有加今強寇  
既退交聘方始謂宜崇禮篤義以固二國之歡若忽慢  
使臣是卑燕也豈修好之義乎夫天子以四海為家故

行曰乘輿止日行在今海縣分裂天光分曜安得以乘輿行在為言哉禮不期而見曰遇蓋因事權行其禮簡略豈平居容與之所為哉客使單行誠勢屈於主人然苟不以禮亦不敢從也

一云琛曰天子以四海為家故可云然今靈命既分天光派別

勢勻義等理絕茲談况唇亡齒寒豈輔車之義乎故桓溫寇境而貴朝同恤敝邑愧賴以為君憂秦人使燕未嘗饋乾不食爵盈不飲而敬恭待命享禮有加今虜寇已獲繼尋舊好會過之禮豈其時乎退賓小使誠勢屈於主然勞不以禮不敢聞命 堅嘉琛有奉命之才乃為之改行宮百

僚陪位然後延之如燕朝之儀事畢堅與之私宴問東

方名臣為誰琛曰太傅上庸王評明德茂一作懿親光輔

王室車騎大將軍吳王垂雄略冠世秀邁絕倫內贊百

揆外禦四國此二句一作折衝禦侮其餘諸臣或以文進或以武

用官皆稱職野無遺賢雖周文多士漢武得人未有過

也琛從兄奕先在秦為尚書郎會罷堅使典客館於奕

舍琛語有司曰昔諸葛兄弟各處三國及瑾為吳聘蜀

與諸葛亮惟公朝相見退無私面君子之志往賢盛事

余竊慕之今使之即安私室所不敢也竟不館奕堅乃

敕奕數來就邸舍與琛卧起間問東國起居琛曰今二  
國鼎據兄弟並蒙榮寵琛之在燕亦猶兄之在秦論其  
本心各有所在琛欲言東國之美恐非西國之所欲聞  
欲言其惡復非臣子所得論也凡何用問為堅聞而嘉  
之使太子延琛相見秦人欲使琛拜太子先諷之曰隣  
國之君猶其君也隣國之儲君亦何以異乎琛曰天子  
之子視元士欲其由賤登貴以塞盈心在國不臣其父  
之臣况隣國之臣乎且苟無純敬則禮有往來情豈忘

恭但恐降屈為煩耳秦人不能對乃不果拜王猛勸堅  
留琛堅不許留秦月餘厚禮遣歸琛每應對不先告純  
純甚恨之及歸純言於暉曰琛在長安與王猛甚親善  
疑有異謀琛又數稱秦王堅及王猛之美且言秦將興  
師宜為之備已而秦果伐燕皆如琛言暉乃疑琛知其  
情會評為秦所敗遂收琛繫獄符堅入鄴釋之除中書  
著作郎引見謂之曰卿昔言上庸王吳王皆將相奇才  
何為不能謀畫自取亡國琛曰天命廢興豈二人所能

移也堅曰卿不能見幾而作虛稱燕美忠不自防反為身禍可謂智乎琛曰臣聞幾者動之微吉凶之先見者也如臣愚暗實所不及然為臣莫如忠為子莫如孝自非有一至之心者莫能保忠孝之始終是以古之烈士臨危不改見死不避以徇君親彼知幾者心達安危身擇去就不顧家國臣就使知之尚不忍為況非所及乎堅稱善久之王猛表為主簿領記室督

公孫鳳

公孫鳳字子鸞上谷人也隱居昌黎之九城山谷冬衣單布寢處土床夏每并食於一器久之蛆臭然後乃食彈琴吟咏陶然自得人咸異之莫能測也暉以安車徵之至鄴見暉不言不拜衣食舉動如在九城賓客造請少得與言數年病卒

公孫永

公孫永字子陽襄平人也少而好學恬淡虛靜隱於平郭南山不娶妻妾非身所墾植則不衣食之吟咏巖谷



欣然自得年餘九十操尚不虧與公孫鳳俱被暉徵至  
鄴見暉不拜王公已下造之皆不與言雖經隆冬盛暑  
端然自若一歲餘詐狂暉送之平郭後苻堅又將備禮  
徵之難其耆年路遠乃遣使者致問未至而永卒堅深  
悼之謚曰崇虛先生

王歡

王歡

一作觀  
又作勸

字君厚樂陵人也安貧樂道專精耽學不

事產業常丐食誦詩雖家無斗儲意怡如也其妻患之

或焚毀其書而求改嫁歡笑而謂之曰卿不聞朱買臣妻邪時人聞者莫不嗤笑歡守志彌篤遂為通儒曄襲偽位署為國子博士親就受經尋遷祭酒曄為符堅所滅歡遂歸隱堅復徵為祭酒後以太子少傅卒

悉羅騰

悉羅騰字叔龍范陽涿鹿人也工圍碁究盡其妙獨步當時莫與為儔俄而北平樂抄少雋出與齊名騰仕曄為尚書郎桓溫來伐為吳王垂參軍從事與溫戰生擒

叛人段思擊斬李述勇冠三軍及暉為秦所滅隨徙長  
安拜三署郎秦末年與暉潛謀殺堅堅召騰拷問具服  
遂見殺

安屈

安屈遼東胡人也其先祖曰世高漢時以安息王侍子  
入洛歷魏至晉避地遼東因以家焉屈仕暉為殿中郎  
將

劉洛

劉洛中山浦陰縣人也縣差充征弟興私代復背軍逃  
歸縣以本名捕斬興詣郡自列稱逃是興身請代洛死  
洛又固陳已實正名宜從憲辟兄弟爭命詳刑有疑有  
司具以聞暉曰洛應征輒留興冒名逃役俱應極法但  
兄弟競死義情可嘉宜特原之



十六國春秋卷三十二

欽定四庫全書

史部

十六國春秋卷三十三至  
六

詳校官編修

臣范來宗

侍讀

臣孫球覆勘

覆校官修撰

臣陳初哲

校對官中書

臣潘庭筠

謄錄監生

臣姚元娘

欽定四庫全書

十六國春秋卷三十三

前秦錄一

苻洪

苻洪字廣世略陽臨渭氏人也其先蓋有扈氏之苗裔子孫強盛世居武都為西戎酋長始其家池中生蒲長五丈五節狀如竹時咸異之謂之蒲家因以氏焉父懷歸為部落小帥母姜氏因寢產洪驚覺而寤先是隴右

大雨霖百姓苦之謠曰雨若不止洪水必起故因名之  
曰洪年十二而父卒代為部帥好施多權略驍武善騎  
射屬劉氏之亂乃散千金招延俊傑訪安危變通之術  
戎晉襁負奔之宗人蒲光蒲突遂共推為盟主劉曜僭  
號長安遣使拜平遠將軍不受自稱護氏校尉秦州刺  
史略陽公光等逼洪歸曜曜以洪為寧西將軍率義侯  
及曜敗於洛陽洪率部人西保隴山進為氏主石虎將  
兵攻上邽洪詣虎降虎大悅親出迎之拜冠軍將軍委



以西方之事監六夷諸軍事涇陽伯趙建平四年石生起兵關中洪遂西結張駿自稱晉北平將軍雍州刺史虎既滅生洪率戶三萬下隴東如馮翊說虎徙關中豪傑及羗戎以實東方曰諸氏皆洪家部曲洪帥以從誰敢違者虎從之拜洪護氏校尉徙秦雍及氏羗十餘萬戶於關東遷龍驤將軍流民都督處於枋頭從征段遼有功遷光烈將軍進爵為侯尋拜使持節都督六夷諸軍事冠軍大將軍進封西平郡公其部下賜爵關內侯

者二千餘人以洪為關內領侯冉閔言於虎曰蒲洪雄果得將士死力其諸子皆有非常之才且握強兵五萬屯據近畿宜密除之以安社稷虎曰吾方倚其父子以取吳蜀奈何殺之待之愈厚佛圖澄亦言於虎曰觀蒲氏有王氣請急除之虎陰欲殺洪洪稱疾不朝梁犢之亂虎遣洪以車騎將軍從燕王石斌討之遂平梁犢進為侍中車騎大將軍開府儀同三司都督雍秦州諸軍事雍州刺史改封本國略陽郡公會虎卒石遵即位閔

又言於遵曰蒲洪人傑也今以洪鎮關中臣恐秦雍之地非復國家之有此雖先帝臨終之命然陛下踐祚自宜改圖遵從之罷洪都督餘並如前洪怨之乃歸枋頭遣使降晉後石鑒殺遵所在兵起秦雍流民相率西歸路由枋頭共推洪為主衆至十餘萬洪子健在鄴斬關出奔枋頭鑒懼洪之逼也欲以計遣之乃以洪為都督關中諸軍事征西大將軍雍州牧領秦州刺史洪會官屬議應受與否主簿程朴請且與趙連和如列國分境

而治洪怒曰吾不堪為天子耶而云列國乎引朴斬之  
永和六年朝廷規復中原以洪為氐王使持節征北大  
將軍都督河北諸軍事冀州刺史廣川郡公健為假節  
右將軍監河北征討前鋒諸軍事襄國公時姚弋仲亦  
有圖據關中之志恐洪先之遣子襄帥衆五萬伐洪洪  
迎擊破之斬獲三萬餘級於是安定梁楞等並率關西  
民望說洪曰今胡運將終中原喪亂明公神武必成大  
業繼蹤周漢宜稱尊號以副四海之望洪亦以識文有

草付應王又孫堅之生背有草付字遂改姓苻氏自稱  
大都督大將軍大單于三秦王以南安雷弱兒為輔國  
將軍安定梁楞為前將軍領左長史馮翊魚遵為後將  
軍領右長史京兆段陵為左將軍領左司馬王墮為右  
將軍領右司馬天水趙俱隴西牛夷北地辛牢皆為從  
事中郎氏酋毛貴為單于輔相洪謂博士胡文曰孤率  
衆十萬居形勝之地再閱慕容儁可指辰而殄姚襄父  
子克之在吾數中孤取天下有易於漢祖初石虎以麻

秋鎮枹罕冉閔之亂秋率衆歸鄴洪使子龍驤將軍雄  
逆擊獲之以為軍師將軍秋因說洪曰冉閔石祗方相  
持中原之亂未可平也不如先取關中基業已固然後  
東征天下誰敢敵之洪深然之既而秋因宴鴆洪欲并  
其衆世子健收秋斬之洪臨死謂健曰吾所以未入關  
者以為中原可指時而定今不幸為豎子所困中州非  
汝兄弟所能辦關中周漢舊都形勝之國進可以一同  
天下退不失保全秦雍吾死之後便可鼓行而西言終

而卒年六十六健僭偽位追諡曰惠武皇帝廟號太祖

十六國春秋卷三十三



欽定四庫全書

十六國春秋卷三十四

前秦錄二

苻健

苻健字建業洪第三子也初母羗氏夢感大羆而孕生之夜洪又夢族曹氏指健謂之曰是兒興家門可以吾名字之於是名羆字世建後避石虎外祖張羆之名故改焉及長雄果便弓馬好施予善事人甚為石虎父子

所親愛歷位翼軍校尉鎮軍將軍虎雖外禮符氏心實忌之乃陰殺其諸兄而不害健也永和六年洪死健嗣位代統其衆乃去大都督大將軍三秦王之號稱晉官爵遣叔父安告喪於京師且請朝命秋八月京兆杜洪竊據長安自稱晉征北將軍雍州刺史以馮翊張琚為司馬戎夏雄雋多歸附之健密圖關中懼洪知之乃偽受石祗官爵以趙俱為河內太守戍溫牛夷為綏集將軍戍懷密繕宮室於枋頭課所部種麥示無西意有知

而不種者健殺之以徇既而自稱晉征西大將軍開府  
都督關中諸軍事雍州刺史以武威賈玄碩為左長史  
略陽梁安為右長史段純為左司馬辛牢為右司馬京  
兆王魚安定程肱胡文等為軍諮祭酒悉眾而西以魚  
遵為前鋒行至盟津起浮橋以濟遣弟輔國將軍雄帥  
步騎五千人入自潼關兄子揚武將軍菁帥眾七千人  
自軹關入河東臨別執菁手曰若事不捷汝死河北我  
死河南不及黃泉無相見也濟訖焚橋自統大眾隨雄

而進杜洪聞之與健書侮慢之以司馬張琚弟光

一作先字

為征虜將軍帥衆萬三千逆戰於潼關之北光兵大敗走還長安健雖戰勝猶修箋於洪并送名馬珍寶請至長安上尊號洪曰幣重言甘誘我也乃悉召關中之衆來拒健聞而筮之過秦之臨健曰小往大來吉亨昔往東而小今還西而大吉孰大焉諸君知否此則漢祖屠秦之機也是時衆星夾河西流占者以為百姓西遷之象健遂率軍進次赤水據其城以抗洪洪弟郁勸洪迎

健洪不從郁率所部來降健遣雄略地渭北氐酋毛受  
屯高陵徐磋屯好畤羗酋白犢屯黃白衆各數萬皆斬  
洪使遣子來降苻菁魚遵所過城邑無不降附洪懼固  
守長安九月菁與張光戰於渭北之陰樂擒之三輔郡  
縣堡壁悉降冬十月健長驅至長安杜洪張琚奔司竹  
十一月甲午入都長安以民心思晉乃遣叅軍杜山伯  
詣建康獻捷并修好於大司馬桓溫於是秦雍夷夏皆  
來歸附趙梁州刺史石寧獨據上邽不下十二月雄進

兵擊斬之

皇始元年春正月健軍師將軍左長史賈玄碩等請依  
劉備稱漢中王故事表健為侍中大都督關中諸軍事  
大將軍大單于秦王健怒曰吾豈堪為秦王耶且晉使  
未返我官位輕重非汝曹所知也既而密使梁安諷玄  
碩等上尊號健偽讓再三然後許之內辰僭即天皇位  
於南郊紀事本末作天王大單于國號大秦大赦境內改元皇始繕  
宗廟社稷置百官於長安追尊父洪為武惠皇帝廟號

太祖尊母姜氏為皇太后立妻強氏為天皇后子萇為  
太子覲為平原公生為淮南公覲為長樂公方為高陽  
公碩為北平公騰為淮陽公柳為晉公桐為汝南公庾  
為魏公武為燕公幼為趙公以雄為都督中外諸軍事  
丞相領車騎大將軍雍州牧東海公菁為衛大將軍平  
昌公宿衛二宮雷弱兒為太尉毛貴為司空略陽姜伯  
周伯周健之舅也為尚書令梁楞為左僕射王墮為右僕射魚

遵為太子太師強平

平王后之弟也

為太傅段純為太保略陽

呂婆樓為散騎常侍趙并州刺史張平遣使來降健署  
為大將軍冀州牧三月健置司隸校尉官分遣使者問  
民疾苦搜羅雋異寬重歛之稅弛離宮之禁罷無用之  
器去侈靡之服凡趙之苛政不便於民者悉除之夏四  
月杜洪張琚遣使招晉梁州刺史司馬勲勲率步騎三  
萬自漢中入秦川健禦之於五丈原勲屢戰皆敗退歸  
南鄭健以中書令賈玄碩始者不上尊號銜之使人告  
玄碩與司馬勲通并其諸子皆殺之是年野蠶成繭野



禾被原百姓採野繭而衣野粟而食關西家給人足  
皇始二年春正月丞相雄等固請健正尊號宜依漢晉  
兼皇王之美不可過自謙沖同趙之初號健從之僭即  
皇帝位於太極殿大赦境內諸公皆進爵為王且言單  
于所以統一百蠻非天子所宜領以授太子萇立五等  
之封以次進之司馬勲既還漢中杜洪張琚屯宜秋洪  
自以右族輕琚且知勲憚琚兵強因說勲曰不殺張琚  
關中非國家有也勲乃偽請琚於坐殺之琚弟光走池

陽合衆攻勲勲頻戰不利杜洪遂自立為秦王改元建  
昌署置百官夏四月以張遇為征東大將軍豫州牧五  
月健率步騎二萬攻杜洪於宜秋斬之還登石安原而  
嘆曰美哉斯原也悵然有終焉之志六月甲申健還長  
安晉鎮西將軍謝尚攻豫州牧張遇於許昌遇遣使請  
救健遣丞相東海王雄衛大將軍平昌王菁率衆掠地  
關東并帥步騎二萬援之丁亥與尚戰於潁水之誠橋  
尚等敗績奔還淮南死者萬五千人雄乘勝逐北至於

壘門殺傷過半秋七月雄徒遇及陳顥許洛之民五萬

餘戶歸於關中

或作長安

以右衛將軍楊羣為豫州刺史鎮

許昌八月健以雷弱兒為大司馬毛貴為太尉張遇為  
司空冬十月謝尚遣冠軍將軍王俠攻許昌克之豫州  
刺史楊羣退屯弘農十二月丞相雄攻王擢於隴上敗  
之擢單馬奔涼州雄還屯隴東初有童謠曰十斗二升  
沙誰為王擢家至是而擢敗

皇始三年春正月下書曰其自公卿已下歲舉賢良方

正孝廉清才多略博學秀才異行各一人或獻書規諫或面陳朕過其悉以聞勿拘貴賤二月張重華遣將軍張弘宋修會王擢帥步騎萬五千來伐雄與菁率衆拒之大敗涼兵於龍黎斬首萬二千級獲弘修送長安王擢棄秦州奔姑臧健以領軍將軍願為秦州刺史鎮上邽三月西域胡劉康詐稱劉曜子聚衆於平陽偽稱晉王夏四月左衛將軍飛討擒之五月王擢復帥衆二萬攻上邽秦州郡縣多應之願戰敗奔長安六月左衛將

軍飛攻氏王楊初於仇池為初所敗丞相雄平昌王菁  
帥步騎四萬屯於隴東初張遇自許昌來奔健納遇繼  
母韓氏為昭儀數于衆中謂遇曰卿吾假子也遇慙恨  
因雄等精兵在外陰結關中豪傑欲滅苻氏以雍州歸  
晉秋七月遇與中黃門劉晃謀夜襲健晃約開門以待  
之會健使晃出外晃固辭不得已而行遇不知引兵至  
門門不開事覺伏誅於是孔特起池陽劉珍夏侯顯起  
鄠喬秉起雍胡陽赤起司竹呼延毒起灊城衆數萬人

各遣使詣晉大司馬征西將軍桓溫中軍將軍殷浩請  
救八月以左僕射魚遵為司空九月丞相雄帥衆二萬  
還長安遣平昌王菁略地上洛置荊州於豐陽縣以步  
兵校尉金城郭敬為荊州刺史引南金奇貨弓竿漆蠟  
通關市來遠商於是國用充足異賄盈積矣冬十月丞  
相雄與清河王法及左衛將軍飛分討孔特等健兄子  
輔國將軍黃眉自洛陽來奔十一月雄克池陽斬孔特  
十二月清河王法與左衛將軍飛克鄠斬劉珍夏侯顯

皇始四年春正月辛酉丞相雄克司竹胡陽赤奔灞城  
依呼延毒二月乙丑晉大司馬桓溫統步騎四萬發江  
陵水軍自襄陽入均口至南鄉步兵自淅川趨武關命

司馬勲出子午道趨長安三月溫遣別將攻上洛獲荆

州刺史郭敬進擊青瑩城破之

冊府元龜作溫遣京兆太守薛珍擊青瑩城破

之司馬勲掠秦西鄙涼秦州刺史王擢攻陳倉以應溫

健遣太子萇丞相雄淮南王生平昌王菁北平王碩帥

衆五萬拒溫於嶢柳城愁思堆

長安志云後因名桓公堆

夏四月己

亥戰於藍田淮南王生單騎突陳出入以十數殺溫將  
應誕劉泓士卒死者甚衆溫督軍力戰甚衆大敗丞相  
雄與溫別將桓沖戰於白鹿原為沖所敗溫遂轉戰而  
前壬寅進至灞上萇等退屯城南健與老弱六千固守  
長安小城悉發精兵三萬為遊軍遣大司馬雷弱兒等  
與萇合兵拒溫三輔郡縣爭持牛酒迎降於溫溫撫諭  
居民使安堵復業男女夾路觀之耆老有感泣者曰不  
圖今日復覩官軍健別遣雄帥騎七千馳襲司馬勲於



子午谷破之勲退屯女媧堡五月王擢拔陳倉殺健扶  
風內史毛難丞相雄復與桓沖戰於白鹿原沖師敗績  
死者萬餘人初溫恃秦麥熟以為軍資而健悉芟麥清  
野以待之軍糧不屬士卒乏食六月丁丑溫徙關中三  
千餘戶而還呼延毒帥衆一萬從溫萇等又追擊之比  
至潼關溫軍屢敗失亡萬計丞相雄擊司馬勲王擢於  
陳倉勲奔漢中擢奔略陽遂攻喬秉於雍丙申雄卒太  
子萇攻秉於雍八月斬之關中悉平以光祿大夫趙俱

為洛州刺史鎮宜陽先是月奄填星在輿鬼占者曰秦有兵革之象會溫來伐至是而退健賞拒溫之功以雷弱兒為丞相毛貴為太傅魚遵為太尉淮南王生為中軍大將軍平昌王菁為司空其年西虜乞沒渾邪遣子入侍健於是置來賓館於平朔門以懷遠人起靈臺於杜門與百姓約法三章薄賦卑宮垂心政事數延公卿咨講治道承趙人苛虐奢侈之後易以寬簡節儉崇禮耆老修尚儒學秦人大悅太子長拒桓溫為流矢所中

冬十月薨卒諡曰獻哀十一月王擢帥衆來降健以擢  
為尚書以上將軍啖鐵為秦州刺史健叔父武都王安  
自晉還為姚襄所虜以為洛州刺史十二月安自襄亡  
歸健以安為大司馬驃騎大將軍并州刺史鎮蒲阪是  
歲關中大饑米一斗直布一疋

皇始五年春二月蝗虫大起自華澤西至隴山食百草  
無遺牛馬相噉毛虎狼食人行路斷絕健自蠲百姓租  
稅減膳徹懸素服避正殿新平有長人見長五丈語於

百姓張靖曰苻氏應天受命今當太平外面者歸中而  
安泰問其姓名弗答俄而不見新平令以聞健以為妖  
妄詔靖繫獄會大雨霖河渭汎溢蒲坂津監寇登於河  
中得大屐一隻長七尺三寸足跡稱屐指長尺餘文深  
一寸健嘆曰覆載之中何所不有張靖所見定不差也  
赦之夏四月河內太守王會黎陽太守韓高以郡叛降  
於燕立淮南王生為太子以司空平昌王菁為太尉尚  
書令王墮為司空司隸校尉梁粲為尚書令六月丙子

健寢疾庚辰平昌王菁勒兵入東宮將殺太子生而自立時生侍疾西宮菁以健為已卒攻東掖門健聞變登端門陳兵自衛衆見健惶懼皆舍仗逃散健執菁數而殺之餘無所問壬午以大司馬武都王安都督中外諸軍事甲申健引太師魚遵丞相雷弱兒太傅毛貴司空王墮尚書令梁楞左僕射梁安右僕射段純吏部尚書辛牢等囑以後事受遺輔政健謂太子生曰六夷酋帥及大臣執權者若不從汝命宜漸除之乙酉薨於太極

前殿在位五年年四十九

一作三十九

葬原陵諡曰明皇帝

廟號世宗永興初追尊曰景明皇帝號高祖

十六國春秋卷三十四

欽定四庫全書

十六國春秋卷三十五

前秦錄三

苻生

苻生字長生健之第三子也封淮南王幼而麤暴昏醉無賴祖洪甚惡之生無一目為兒童時年七歲洪戲之問侍者曰吾聞瞎兒一淚信乎侍者曰然生怒引佩刀自刺出血曰此亦一淚也洪大驚鞭之生曰性耐刀槊

不堪鞭撻洪曰汝為爾不已吾將以汝為奴生曰可不  
如石勒也洪懼跣而掩其口謂其父健曰此兒狂勃宜  
早除之不然長大必破人家健將殺之健弟雄止之曰  
兒長成自當修改何可遽爾如此健乃止及長力舉千  
鈞雄勇好殺手格猛獸走及奔馬擊刺騎射冠絕一時  
桓溫來伐生單馬入陣搴旗斬將者前後十數初健之  
長子萇既死母強氏意在少子柳健以讖有三羊五眼  
之言故立為太子皇始五年六月健卒僭即皇帝位大



赦境內改元壽光羣臣奏曰先帝晏駕甫爾而即改元  
非禮也生怒窮推議主得右僕射段純殺之秋七月尊  
母強氏為皇太后立妻梁氏為皇后以太子門大夫南  
安趙韶為右僕射太子舍人趙誨為中護軍著作郎董  
榮為尚書並以佞倖進也八月生封所善衛大將軍黃  
眉為廣平王前將軍飛為新興王徵呂婆樓為侍中左  
大將軍大司馬武都王安領太尉晉王柳為征東大將  
軍并州牧鎮蒲阪魏王庾為鎮東大將軍豫州牧鎮陝

城自餘封授有差初生將強懷與桓溫戰沒其子延未及封而健死會生出遊懷妻樊氏於道上書論懷忠烈請封其子生怒射而殺之中書監胡文中書令王魚言於生曰比頻有客星孛於大角熒惑入於東井大角為帝坐東井秦之分野於占不出三年國有大喪大臣戮死願陛下遠追周文修德以禳之惠和羣臣以成康哉之美生曰皇后與朕對臨天下可以應大喪矣毛太傅梁車騎梁僕射受遺輔政可以應大臣矣九月殺皇后

梁氏及太傅錄尚書毛貴

后之舅也

車騎將軍尚書令梁楞

左僕射梁安冬十一月以吏部尚書辛牢守尚書令右僕射趙韶為左僕射尚書董榮為右僕射中護軍趙誨為司隸校尉十二月殺丞相雷弱兒及其九子二十七孫於是諸羗皆有離心生雖在諒闇遊飲自若荒耽淫虐殺戮無道常彎弓露刃以見朝臣錘鉗鋸鑿可以害人之具備置左右即位未幾后妃公卿已下至於僕隸凡殺五百餘人截脰拉脇鋸項剗胎者比比有之

壽光二年春正月嬖臣右僕射董崇言於生曰日蝕之變宜以貴臣應之生曰唯有大司馬國之懿戚不可其在王司空乃殺司空王墮洛州刺史杜郁墮之甥也左僕射趙韶惡之譖於生以為貳於晉殺之壬戌宴羣臣於太極殿酣飲樂奏生親歌以和之命尚書令辛牢為酒監既而怒曰何不強人酒而猶有坐者引弓射牢殺之百寮大懼莫不引滿昏醉汚服失冠蓬頭僵仆生乃大樂二月生聞張祚見殺立親幼冲命征東大將軍晉

王柳遣叅軍閻負梁殊使涼以書喻之負殊至姑臧立  
靚年幼不見殊等涼州牧張瓘見之曰孤之本朝世執  
忠節遠宗大晉臣無境外之交二君何以來辱負殊曰  
晉王與君鄰藩義好有自來矣雖山河阻絕然風通道  
會不欲使羊陸二公獨美於前主上以欽明紹統八表  
宅心光被四海功格天地晉王思與張王齊曜大明交  
玉帛之好兼與君公同金蘭之契是以不遠而來君何  
怪焉瓘曰羊陸一時之事亦非純臣之義也本朝六世

重光固忠不貳若與苻征東通使是上違先公純誠之志下乖河右遵奉之情其可乎負殊曰昔微子去殷項伯歸漢雖背君違親前史美其先覺亡晉之餘遠逃江會天命去之淪絕已久故尊先王翻然改圖北面二趙蓋神筭無方見機而作也今大秦威德方盛君公若欲自尊河右則衆旅非秦之敵如欲宗歸遺晉則深乖先君雅旨曷若遠蹤竇融附漢之規近述先王歸趙之事垂祚無窮永延遐祉乎璿曰中州無信好食誓言往與

石氏通好使車適返戎騎已至中國之風誠在昔日不足復論通和之事也負殊曰三王異政五帝殊風趙多姦詐秦崇信義豈得一槩待之乎張光楊初皆擅兵一方不供王貢先帝命將擒之赦其難恕之罪寵以爵封之榮今上道合二儀慈弘山海信符陰陽御物無際不可以二趙相況也瓘曰必如君言秦之威德無敵何不先取江南則天下盡為秦有征東何辱命焉負殊曰先帝以大聖神武開構鴻基強燕納款八州效順主上欽

明道必隆世慨徽號擁於河西正朔未加吳會以吳必  
須兵服涼可以義懷故遣行人先申大好如君公未達  
天命正可緩江南數年之命廻師西旆恐涼州弗可保  
也瓘曰我跨據三州帶甲十萬西包葱嶺東阻大河伐  
人有餘而況自守何畏於秦負殊曰貴州山河之固孰  
若峭函五郡之衆孰若秦雍杜洪張琚因趙氏之成資  
據天阻之險固策三秦之銳藉陸海之饒勁士風集驍  
騎如雲兵強財富自謂天下可平關中可守有囊括宇



內席卷四海之志先帝戎旗西指冰消雲散人詠來蘇  
旬月之間不覺易主燕雖虎視闕東猶以地勢之義逆  
順之理北面稱藩貢不踰月致肅慎楛矢通九夷之珍  
單于屈膝名王內附主上若以貴州不服赫然奮怒控  
弦百萬鼓行西濟未知貴州將何以抗之盍追先王臣  
趙故事世享大美為秦西藩瓘曰然秦之德義加於天  
下江南何以不賓負殊曰文身之俗負阻江山道汚先  
叛化盛後賓自古而然豈但今也故詩曰蠢爾蠻荆大

邦為仇言其不可以德義懷也瓘曰秦據漢舊都地兼將相文武輔臣領袖一時者誰也負殊曰皇室懿藩忠若公旦者則大司馬武都王安征東大將軍晉王柳文武兼才神器秀拔入可允釐百工出能折衝萬里者衛大將軍廣平王黃眉後將軍清河王法龍驤將軍東海王堅之兄弟其耆年碩德德侔尚父者則太師錄尚書事廣寧公魚遵清素剛嚴骨硬貞亮者則左光祿大夫強平金紫光祿大夫程肱牛夷博聞多識探賾索幽者

則中書監胡文中書令王魚黃門侍郎李柔雄毅厚重  
權智無方者則左衛將軍李威右衛將軍雅才識明達  
令行禁止者則特進領御史中丞梁平老特進光祿大  
夫強汪侍中尚書呂婆樓文史富瞻鬱為文宗者則尚  
書右僕射董榮秘書監王颺著作郎梁謹驍勇多奇略  
攻必取戰必克闔張之流萬人之敵者則前將軍新興  
王飛建節將軍鄧羗立忠將軍彭越安遠將軍范俱難  
建武將軍徐盛常伯納言卿校牧守則人皆文武莫非

才賢其餘懷經世之才蘊佐時之略守南山之操遂而不奪者王猛朱彤之倫相望於巖谷濟濟多士焉可罄言姚襄張平一時之傑各擁數萬狼顧偏方委忠獻款請為臣妾小不事大春秋所誅惟君公圖之瓘曰茲事當決之於王非身所了負殊曰涼王雖英睿夙成然年在幼沖君公居伊霍之任安危所係見機之義實在君公耳瓘新輔政河西所在兵起懼秦師之至乃以玄覲之命遣使稱藩生因其所稱官爵而授之燕王慕容儁

遣將軍慕輿長卿等帥衆七千人自軹關攻幽州刺史

强

晉書  
作張

哲於裴氏堡晉將軍劉

晉書  
作王

度帥衆四千攻青

州刺史王

晉書  
作袁

朗於盧氏堡生遣前將軍新興王飛拒

度建節將軍鄧羗拒長卿飛未至而度退羗及長卿戰

於堡南大破之獲長卿及甲首二千七百餘級姚襄帥

衆萬餘攻平陽太守產於匈奴堡晉王柳救之為襄所

敗引還蒲阪襄進攻堡克之殺產盡坑其衆遣使從生

假道將還隴西生將許之東海王堅諫曰姚襄人傑也

今還隴西必為深患不如誘以厚利伺隙擊之生乃止遣使拜襄官爵襄不受斬其使者焚所送章冊寇掠河南生怒命大將軍張平討之襄乃卑辭厚幣與平結為兄弟更與秦通和三月生發三輔人治渭橋金紫光祿大夫程肱以妨農害時上疏切諫生怒殺之夏四月長安大風發屋拔樹行人顛頓宮中奔擾或稱賊至宮門晝閉五日乃止生推告賊者殺之剗出心胃生舅左光祿大夫強平切諫曰元正盛旦日有蝕之正陽神朔昏

風大起兼之水旱不時獸災未息此皆由陛下不勉強  
於政事乖和氣所致也願陛下務養元元平章百姓棄  
纖芥之嫌含山岳之過致敬宗廟愛禮公卿去秋霜之  
威垂三春之澤則奸回寢止妖祲自消乾靈祗祐皇家  
永保無窮之美矣生怒以為妖言鑿其項而殺之衛將  
軍廣平王黃眉前將軍新興王飛建節將軍鄧羗侍讌  
禁中以平太后之弟叩頭固諫生弗許出黃眉為左馮  
翊飛為右扶風羗行咸陽太守猶惜其驍勇故皆弗殺

五月太后強氏以憂憤卒諡曰明德六月生下書曰朕受皇天之命承祖考之業君臨萬邦子育百姓嗣統以來有何不善而謗讟之音扇滿天下殺不過千而謂之殘虐行者比肩未足為希方當峻刑極罰復如朕何時虎狼大暴從潼關西至於長安晝則斷道夜則發屋不食六畜專務食人自元年秋至於二年夏凡殺七百餘人百姓苦之皆廢耕桑相聚邑居為害滋甚內外恟懼秋七月羣臣奏請禳災生曰野獸饑則食人飽自當止



終不能累年為患也何禳之有且天豈不愛羣生而年年降罰正以百姓犯罪者多將助朕專殺而施刑教故耳但勿犯罪何為怨天而尤人哉冬十月生如阿房遇兄與妹俱行者逼令為非禮固執不從生怒殺之尚書僕射賈玄石形貌美偉生與妻樓上望見玄石在庭中妻曰此何人也生曰汝欲得也乃誅玄石嘗讌羣臣於咸陽故城有後至者皆斬之生夜食棗多至旦而有疾召太醫令程延使診之延曰陛下無他疾食棗多耳生

怒曰嘻汝非聖人安知吾食衆乃殺之又使太醫某合安胎藥問人參好惡并藥分多少曰雖小小不具自可堪用生以為譏其目鑿其目出然後斬之常從輿上漉便輦者謂之天雨

壽光三年春二月太白犯東井有司奏曰東井秦之分野太白罰星必有暴兵起於京師生曰太白入井必將渴耳何所怪乎夏四月姚襄將圖關中自北屈進屯杏城遣輔國將軍姚蘭略地敷城曜武將軍姚益生左將

軍王欽盧招動定陽北地芹川諸羗胡皆應之有衆二萬七千進據黃落生遣衛大將軍廣平王黃眉平北將軍道龍龍驤將軍東海王堅建節將軍鄧羗率步騎萬五千禦之生將飛龍擊蘭擒之襄深溝高壘固守不戰羗說黃眉曰傷弓之鳥落於虛發襄頻為桓溫張平所敗銳氣已竭今固壘不戰是窮寇也然其為人強狠易以剛動若鼓譟揚旗壓其壘門彼必忿怒而出可一戰擒也黃眉從之五月羗帥騎三千壓於襄壘襄果怒盡

銳出戰羗偽不勝引騎而退襄追之至於三原羗迴騎拒襄俄而黃眉與堅大衆繼至襄兵大敗時襄所乘駿馬曰鰲眉騮日行千里是戰也馬倒擒而斬之盡俘其衆弟萇帥衆來降襄載其父弋仲之柩在軍中生以王禮葬弋仲於孤磐亦以公禮葬襄廣平王黃眉等振旅還長安生不之賞數衆辱之黃眉怒謀殺生自立事覺伏誅事連王公親戚多有死者生夢大魚食蒲又長安謠曰東海有魚化為龍男便為王女為公問在何所洛

門東東海堅所封也時為龍驤將軍第在洛門之東生  
不知是堅以謠夢之故誅侍中太師錄尚書事廣寧公  
魚遵并其七子十孫時又謠曰百里望空城鬱鬱何青  
青瞎兒不知法仰不見天星於是悉壞諸空城以禳之  
法是符法也金紫光祿大夫牛夷懼不免禍求為荊州  
出鎮上洛生不許曰公忠肅篤敬宜左右朕躬豈有外  
鎮之理改為中軍將軍引見調之曰牛性遲重善持轅  
輓雖無驥足動負百石夷曰雖服大車未經峻壁願試

重載乃知勲績生笑曰何其快也公嫌所載輕乎朕將  
以魚公爵位處公夷懼歸而自殺生荒暴日滋殘虐彌  
甚耽湎於酒無復晝夜羣臣朔望朝謁漏盡請見生曰  
日知盡乎須待飲訖罕有見者或日暮不出百僚饑弊  
或至申酉乃出臨朝輒怒色厲惟行殺戮連月昏醉弗  
堪省覽往往寢落醉中決事左右因以為奸賞罰無準  
因醉問左右曰自吾臨天下以來汝等外間何所聞乎  
或對曰陛下聖明宰世子育百姓賞必當功刑必當罪

天下唯歌太平未聞有怨生怒曰汝媚我也引而斬之  
他日又問或對曰陛下刑罰微過又怒曰汝謗我也亦  
斬之所幸妻妾小有忤旨輒便殺之流其尸於渭水或  
使宮人與男子裸交於殿前引羣臣臨而觀之或生剥  
牛羊驢馬活爛雞豚鵝鴨數十為羣縱之殿前或剥死  
囚面皮令其歌舞臨觀以為嬉樂宗室勲舊親戚忠良  
殺害略盡王公在位者悉以疾告歸人情危駭道路以  
目羣臣奔走草野皆曰從虎口出左右得保一日如度

十年自以眇目所諱言者殘缺傷毀偏隻少無不足不具之類皆不得道左右忤旨誤犯而死者不可勝紀六月太史令康權言於生曰昨夜三月並出孛星入於太微連於東井自去月上旬沈陰不雨迄至於今將有下人謀上之禍深願陛下修德以消之生怒以為妖言撲而殺之生夜坐對侍婢曰阿法兄弟亦不可信明當除之侍婢以告堅及堅兄清河王法法遂與特進領御史中丞梁平老特進光祿大夫強汪帥壯士數百人潛入



雲龍門堅與侍中尚書呂婆樓帥麾下三百餘人鼓譟  
繼進宿衛將士皆舍仗歸堅生猶昏醉寢而未寐堅衆  
既至生驚問左右曰此輩何等人左右曰賊也生曰賊  
也何不拜之堅兵皆笑生又大言何不速拜不拜者斬  
之堅衆引生置於別室廢為越王尋而殺之時年二十  
三在位三年諡曰厲王封生子馮為越王以嗣之

十六國春秋卷三十五